RG57F3(B)/BGEFU1
Télécommande sans fil

Manuel d'utilisation

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

INTRODUCTION 1
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE 2
BOUTONS DE FONCTION COURANTS 3
ACCÈS AUX FONCTIONS D'UTLISATION 4
FONCTIONS D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE 4
- Fonction d'autodémarrage (F1) 4
- Compensation de température de chauffage (F2) 4
- Fonction anti-air froid (F3) 5
- Commande de vitesse du ventilateur intérieur une fois la température programmée atteinte (F4) 5
- Fonction de mémoire d'angle du volet (F5) 6
- Réglages de chauffage seulement ou de refroidissement et de chauffage (F6) 6
- Compensation de température de refroidissement (F7) 6
- Détection de fuite de frigorigène (F8) 6
- Rappel de nettoyage de filtre (F9) 6
- Rappel de changement de filtre (E1) 7
- Réglage de la température la plus basse (E2) 7
- Réglage de la température la plus haute (E3) 7
- Réglages de la fonction spéciale anti-air froid (E4) 7
- Réglage prioritaire de chauffage ou de refroidissement (systèmes multizones seulement) (E5) 7
- Réglage de l'adresse réseau (E6) 7
- Sélection du code de capacité (E7) 7
- Réglage double (E8) 7
- Réglage de pression statique (E9) 7

VALEURS PAR DÉFAUT DES MODULES INTÉRIEURS . . . 8
FONCTION DE VÉRIFICATION PAR POINTS 9

INTRODUCTION

Ce manuel d'utilisation renferme les renseignements nécessaires à l'utilisation des fonctions de la télécommande sans fil RG57. La table des matières permet de localiser facilement la rubrique recherchée.

Figure 1 – Télécommande

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Emplacement de la télécommande

Placez la télécommande dans un endroit où la portée du signal peut atteindre le récepteur du module intérieur, sans dépasser une distance de 26 pi (8 m).

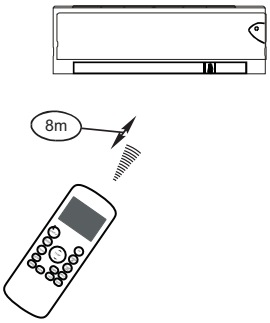


Figure 2 – Emplacement de la télécommande

⚠ ATTENTION

- Le climatiseur ne fonctionnera pas si le signal entre la télécommande et le module intérieur est bloqué par des rideaux, des portes ou d'autres matériaux denses.
- Évitez tout contact de liquides sur ou à l'intérieur de la télécommande. N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Si la lumière du soleil atteint directement le récepteur de signal infrarouge du module intérieur, le climatiseur pourrait ne pas fonctionner comme prévu. Prévoyez des rideaux pour éviter que la lumière du soleil atteigne directement le climatiseur.
- Si d'autres appareils électriques répondent au signal de la télécommande, essayez d'éloigner ces appareils ou consultez votre revendeur local.

Remplacement des piles

La télécommande fonctionne avec deux piles sèches alcalines AAA.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles en le glissant dans le sens de la flèche, et remplacez les piles.
2. Insérez les piles neuves. Assurez-vous d'installer correctement les piles en respectant la polarité (+) et (−).
3. Faites glisser le couvercle du compartiment des piles pour le remettre en place.

REMARQUE :

- N'utilisez pas de piles usées ou d'un type différent avec les nouvelles piles.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant 2 ou 3 mois.
- Jetez les anciennes piles en les déposant dans des bacs de recyclage appropriés.

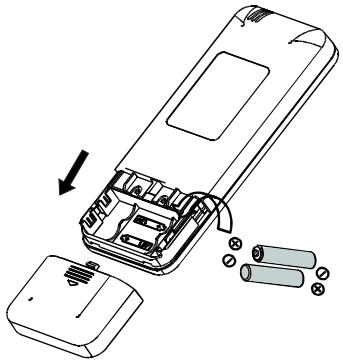


Figure 3 – Remplacement des piles

Caractéristiques de la télécommande

Tableau 1—Caractéristiques de la télécommande

Modèle	RG57F3(B)/BGFEU1
Tension nominale	3,0 V (piles sèches AAA)
Portée de réception du signal	26 pi (8 m)
Environnement	23 °F (–5 °C) à 140 °F (60 °C)

BOUTONS DE FONCTION COURANTE

Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec la télécommande avant d'utiliser votre nouveau système. Vous trouverez ci-après une brève présentation de la télécommande.

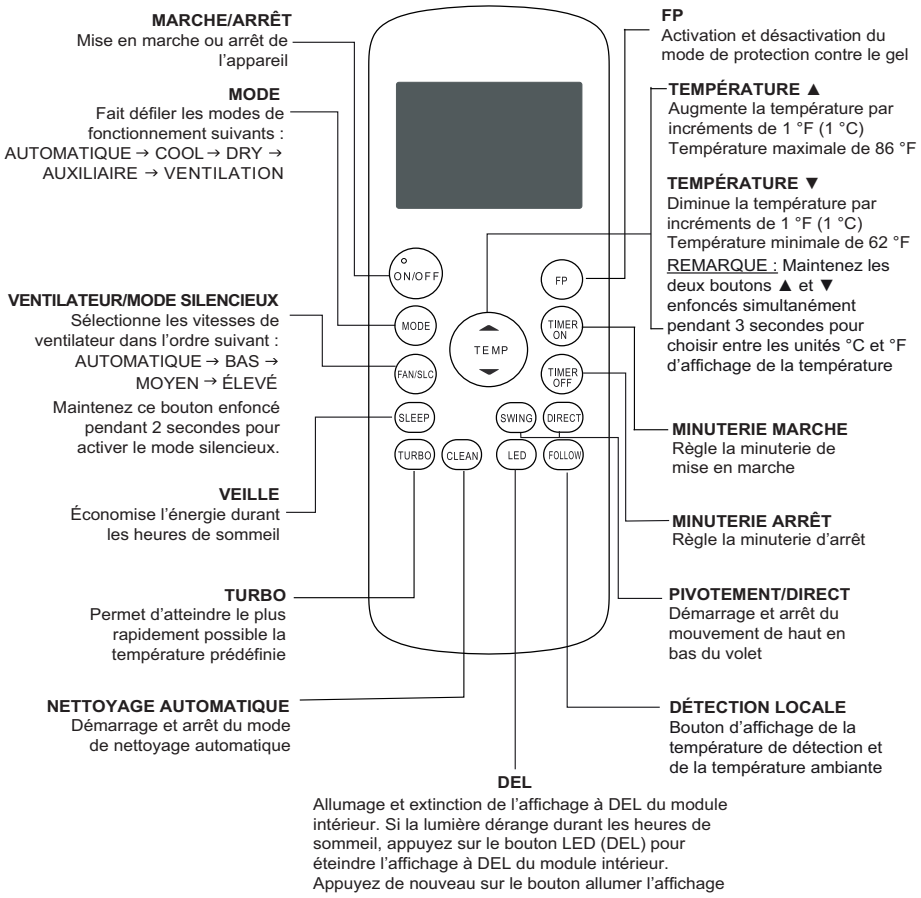


Figure 4 – Télécommande

REMARQUE : La production de la nouvelle télécommande débutera au cours de la semaine 41 de l'année 2016 (numéro de série 4116V10001).

ACCÈS AUX FONCTIONS D'UTILISATION

Pour pouvoir accéder aux fonctions d'utilisation, installez les piles dans la télécommande et, **dans un délai de 30 secondes, enfoncez simultanément les boutons MODE, FAN (VENTILATEUR) et TIME ON (MINUTERIE MARCHE) pendant 5 secondes.** La télécommande est réinitialisée et l'écran ACL affiche **F1**. Utilisez le menu des fonctions d'utilisation (**F1**) pour configurer la télécommande de sorte à personnaliser l'utilisation de l'appareil.

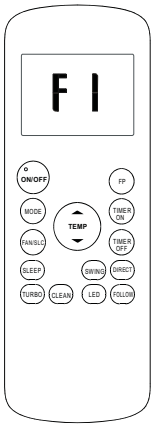


Figure 5 – Télécommande

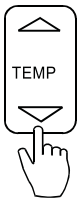
IMPORTANT : **La télécommande est activée dans les 10 minutes suivant la mise en circuit de l'appareil extérieur (le module intérieur doit être hors circuit).**

MISE HORS CIRCUIT : Appuyez sur ce bouton pour éteindre l'appareil

Figure 6 – Mise hors circuit

MODE : permet de modifier la fonction sélectionnée. Appuyez sur **MODE** pour entrer le paramètre de réglage d'interface. L'indicateur du paramètre sélectionné clignote. Appuyez sur **TEMP** (TEMPÉRATURE) ▲ **et** ▼ pour modifier le paramètre ou sélectionner un autre paramètre relatif à **FAN** (VENTILATEUR) et **TIMER OFF** (MINUTERIE ARRÊT).

Figure 7 – Mode



TEMPÉRATURE ▲ et ▼ : Permet de sélectionner les fonctions ou de régler les paramètres. Sur l'interface des paramètres non modifiable, appuyez sur ▲ **et** ▼ pour sélectionner la fonction spécifique dans une plage de F1 à F9 et de E1 à E9. Appuyez ensuite sur **MODE** pour entrer le paramètre de modification d'interface. Le paramètre correspondant clignote. Appuyez sur ▲ **et** ▼ pour régler le paramètre.

Figure 8 – Température

MINUTERIE MARCHE : Appuyez sur ce bouton pour régler le paramètre et transmettre le signal à l'appareil.

Figure 9 – MINUTERIE MARCHE

VENTILATEUR ET MINUTERIE : Sur l'interface de réglage des paramètres, appuyez sur FAN (VENTILATEUR) et TIMER OFF (MINUTERIE ARRÊT) pour sélectionner le paramètre à modifier.

Figure 10 – Ventilateur et minuterie

VERROUILLAGE : Maintenez les boutons **SLEEP** (VEILLE) et **DIRECT** enfoncés pendant 2 secondes. Tous les réglages du module intérieur se verrouillent et la télécommande ne répond plus, sauf à la fonction **LOCK** (VERROUILLAGE).

Figure 11 – Verrouillage

FONCTIONS D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

REMARQUE : Le module intérieur émet une tonalité pendant 2 secondes pour confirmer la réussite du processus de réglage.

Fonction d'autodémarrage (F1)

En cas de panne de secteur soudaine, le module mémorise les conditions de réglages juste avant l'occurrence de la panne. Une fois le courant rétabli, l'appareil se remet automatiquement en marche au bout de 3 minutes en utilisant les conditions de réglages préalables. Pour activer ou désactiver cette fonction :

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F1**.

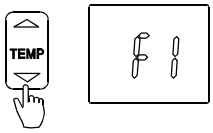


Figure 12 – Sélectionnez F1

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner **ON** (ACTIVER) ou **OFF** (DÉSACTIVER).

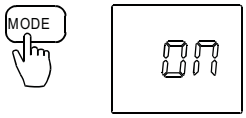


Figure 13 – Sélectionnez On (Activer) ou Off (Désactiver)

3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour terminer les réglages de la fonction d'autodémarrage.

Figure 14 – MINUTERIE MARCHE

Compensation de température de chauffage (F2)

Définit le réglage de la stratification thermique dans la pièce et la façon dont le module intérieur détecte les conditions dans l'espace. Pour régler la compensation de température (degrés Celsius seulement) :

REMARQUE : La compensation de température s'effectue en degrés Celsius, peu importe l'unité choisie.

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F2**.

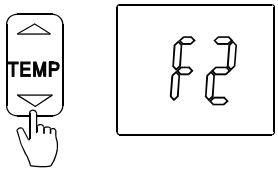


Figure 15 – Sélectionnez F2

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner le paramètre (plage : −6 °C ~ 6 °C).

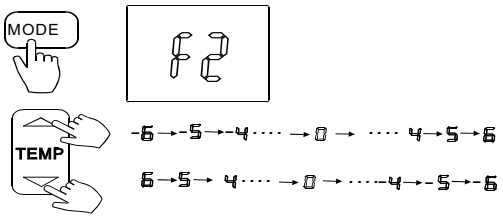


Figure 16 – Sélectionnez le paramètre

3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 17 – Minuterie marche

REMARQUE : Le réglage recommandé est de 0 °C. Le réglage ne doit pas être supérieur à 2 °C.

Fonction anti-air froid (F3)

A) Fonction anti-air froid intelligente

REMARQUE : Le paramètre anti-air froid change avec la température de la pièce. Lorsque la température de la pièce augmente, la température anti-air froid augmente également afin d'optimiser le confort des occupants. Lorsque la température de la pièce diminue, la température anti-air froid diminue également, et la vitesse du ventilateur est optimisée pour un réchauffement plus rapide.

REMARQUE : Il n'est pas recommandé de changer le réglage.

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F3**.

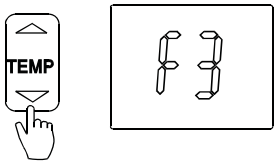


Figure 18 – Sélectionnez F3

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez sur **FAN** (VENTILATEUR) pour sélectionner le paramètre. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner **1**.

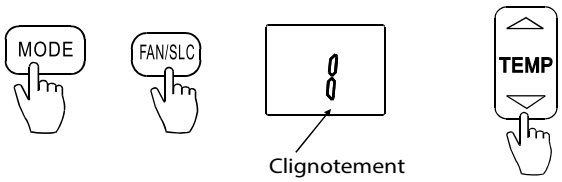


Figure 19 – Sélectionnez 1

3. Appuyez sur **TIMER OFF** (MINUTERIE ARRÊT) pour régler le paramètre. Le paramètre continue de clignoter. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour régler le paramètre (plage : 63 °F (17 °C) à 70 °F (21 °C)).

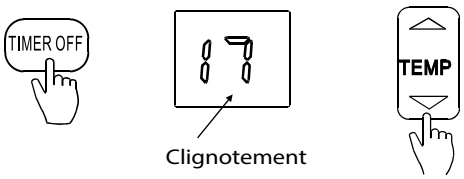


Figure 20 – MINUTERIE ARRÊT

4. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 21 – MINUTERIE MARCHE

B) Réglage général de la fonction anti-air froid (fonction de prévention de soufflage d'air froid)

Le paramètre général anti-air froid est réglé sans égard à la température de la pièce.

REMARQUE : Il n'est pas recommandé de changer le réglage.

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F3**.

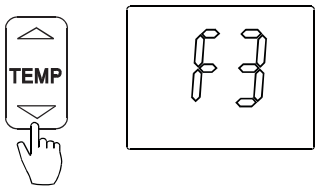


Figure 22 – Sélectionnez F3

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez sur **FAN** (VENTILATEUR) pour sélectionner le paramètre. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner **2**.

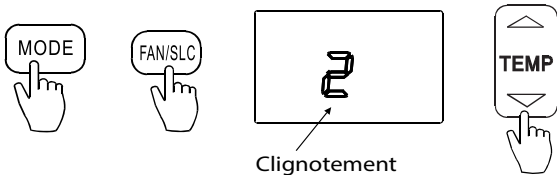


Figure 23 – Sélectionnez 2

3. Appuyez sur **TIMER OFF** (MINUTERIE ARRÊT) pour régler le paramètre qui continue de clignoter. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour régler le paramètre (plage : 46 °F (8 °C) à 82 °F (28 °C)).

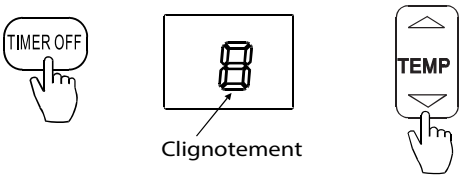


Figure 24 – Réglez le paramètre

4. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 25 – MINUTERIE MARCHE

Commande de vitesse du ventilateur intérieur une fois la température programmée atteinte (F4)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F4**.

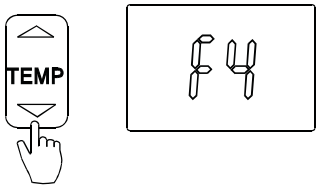
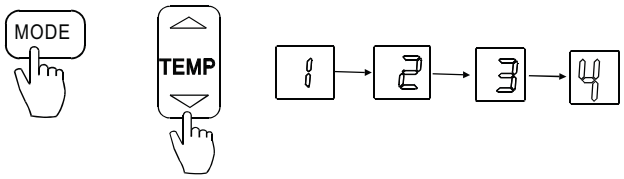


Figure 26 – Sélectionnez F4

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner **1, 2, 3** ou **4**.



Indique l'arrêt du moteur du ventilateur

Indique que le ventilateur tourne à la vitesse minimale

Indique que le ventilateur tourne à la vitesse programmée

Indique l'arrêt du ventilateur lorsque la température programmée est atteinte

Figure 27 – Sélectionnez un nombre

3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 28 – MINUTERIE MARCHE

Fonction de mémoire d'angle du volet (F5)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F5**.

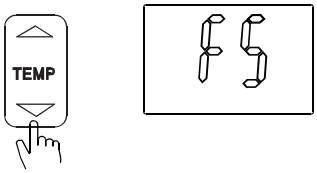
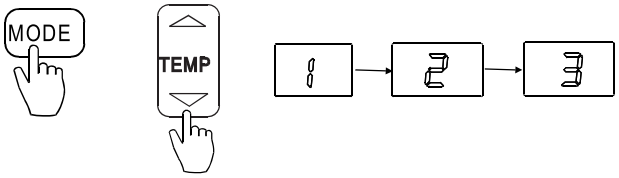
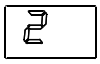


Figure 29 – Sélectionnez F5

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner **1, 2** ou **3**.



Indique l'annulation de la fonction de mémoire


Indique que la fonction de mémoire d'angle du volet est activée en raison d'une mise hors tension ou d'une panne de secteur

Indique que la fonction de mémoire d'angle du volet est activée en raison d'une mise hors tension et désactivée en raison d'une panne de secteur

Figure 30 – Sélectionnez un nombre

3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 31 – MINUTERIE MARCHE

Réglages de chauffage seulement ou de refroidissement et de chauffage (F6)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F6**.

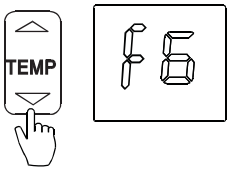


Figure 32 – Sélectionnez F6

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼pour sélectionner **HH** ou **CH** (**HH** : chauffage seulement, **CH** : refroidissement et chauffage).

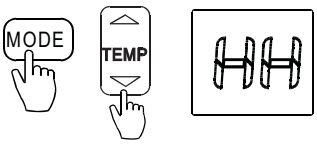


Figure 33 – Sélectionnez HH ou CH

3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 34 – MINUTERIE MARCHE

Compensation de température de refroidissement (F7)

Définit le réglage de la stratification thermique dans la pièce et la façon dont le module intérieur détecte les conditions dans l'espace. Pour régler la compensation de température (degrés Celsius seulement) :

REMARQUE : La compensation de température s'effectue en degrés Celsius, peu importe l'unité choisie.

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F7**.

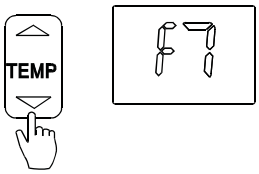


Figure 35 – Sélectionnez F7

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner le paramètre (plage : −2 °C à +2 °C).
3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 36 – MINUTERIE MARCHE

Détection de fuite de frigorigène (F8)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F8**.

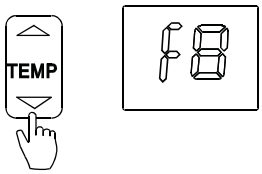


Figure 37 – Sélectionnez F8

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼pour sélectionner **ON** (ACTIVER) ou **OFF** (DÉSACTIVER).
3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 38 – MINUTERIE MARCHE

Rappel de nettoyage de filtre (F9)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **F9**.

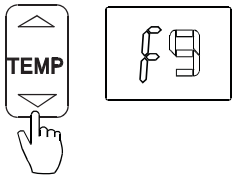


Figure 39 – Sélectionnez F9

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼pour sélectionner **ON** (ACTIVER) ou **OFF** (DÉSACTIVER).
3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 40 – MINUTERIE MARCHE

Rappel de changement de filtre (E1)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **E1**.

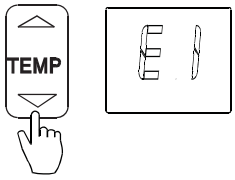


Figure 41 – Sélectionnez E1

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼pour sélectionner **ON** (ACTIVER) ou **OFF** (DÉSACTIVER).
3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 42 – MINUTERIE MARCHE

Réglage de la température la plus basse (E2)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **E2**.

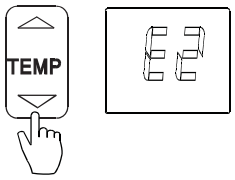


Figure 43 – Sélectionnez E2

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner la température (plage : 63 °F (17 °C) à 75 °F (24 °C)).
3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 44 – MINUTERIE MARCHE

Réglage de la température la plus haute (E3)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **E3**.

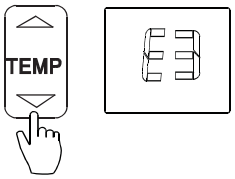


Figure 45 – Sélectionnez F3

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner la température (plage : 77 °F (25 °C) à 86 °F (30 °C)).
3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 46 – MINUTERIE MARCHE

Réglage de la fonction spéciale (E4)

Non disponible, pour applications à venir

Réglage prioritaire de chauffage ou de refroidissement (systèmes multizones seulement) (E5)

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **E5**.

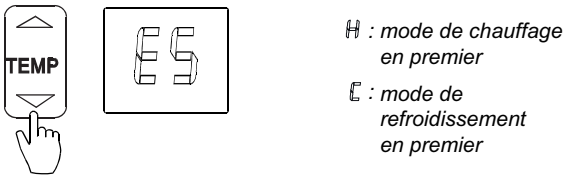


Figure 47 – Sélectionnez E5

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼pour sélectionner **H** ou **C**.
3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 48 – MINUTERIE MARCHE

Réglage de l'adresse réseau (E6)

Non disponible, pour applications à venir

Sélection du code de capacité (E7)

Non disponible, pour applications à venir

Réglage double (E8)

Non disponible, pour applications à venir

Réglage de pression statique (E9)

Uniquement disponible pour les appareils gainables 40MBDQ.

1. Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner **E9**.

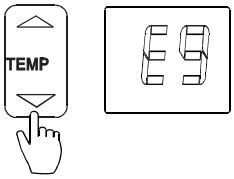


Figure 49 – Sélectionnez E9

2. Appuyez sur **MODE**. Appuyez ensuite sur ▲ et ▼ pour sélectionner les valeurs entre 0 et 4.
3. Appuyez sur **TIMER ON** (MINUTERIE MARCHE) pour confirmer.

Figure 50 – MINUTERIE MARCHE

REMARQUE : Selon le modèle, certaines fonctions de la télécommande pourraient ne pas être disponibles.

VALEURS PAR DÉFAUT DES MODULES INTÉRIEURS

Tableau 2—Valeurs par défaut des modules intérieurs

Description	Code de la télécom-mande	Montage mural	Cassette	Avec conduit	Console au plancher
Fonction d'autodémarrage	**F1**	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ
Compensation de température de chauffage	**F2**	2 °C	6 °C	6 °C	0 °C
Fonction anti-air froid	**F3**	NORMAL	NORMAL	NORMAL	NORMAL
Commande de vitesse du ventilateur intérieur une fois la température programmée atteinte	**F4**	PLUS BASSE VITESSE	VITESSE RÉGLÉE	VITESSE RÉGLÉE	VITESSE RÉGLÉE
Fonction de mémoire d'angle du volet	**F5**	ACTIVÉ	S.O.	S.O.	S.O.
Réglages de chauffage seulement ou de refroidissement et de chauffage	**F6**	CH	CH	CH	CH
Compensation de température de refroidissement	**F7**	–2 °C	–2 °C	–2 °C	–2 °C
Détection de fuite de frigorigène	**F8**	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ
Rappel de nettoyage de filtre	**F9**	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ
Rappel de changement de filtre	**E1**	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ
Réglage de la température la plus basse	**E2**	17 °C	17 °C	17 °C	17 °C
Réglage de la température la plus basse	**E3**	30 °C	30 °C	30 °C	30 °C
Réglages de la fonction spéciale anti-air froid	**E4**	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Réglage prioritaire de chauffage ou de refroidissement (systèmes multizones seulement)	**E5**	H	H	H	H
Réglage de l'adresse réseau	**E6**	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Sélection du code de capacité	**E7**	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Réglage double	**E8**	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Réglage de pression statique	**E9**	S.O.	S.O.	0	S.O.

FONCTION DE VÉRIFICATION PAR POINTS

Appuyez trois fois sur **LED** (DEL) de la télécommande, puis trois fois sur **SWING** (PIVOTEMENT) dans un délai de 10 secondes. Une tonalité retentit pendant deux secondes et le climatiseur passe en mode de demande d'information.

Appuyez ensuite sur **LED** (DEL) pour rechercher l'information. Appuyez sur **SWING** (PIVOTEMENT) pour rechercher le reste de l'information. Lorsque le climatiseur passe en mode de demande d'information, il affiche le nom de code dans les deux secondes qui suivent, consultez le tableau 3.

Tableau 3—Fonction de vérification par points

Demande d'information	Code affiché	Signification
T1	T1	Température T1
T2	T2	Température T2
T3	T3	Température T3
T4	T4	Température T4
T2B	Tb	Température T2B
TP	TP	Température TP
TH	TH	Température TH
Fréquence cible	PI	Fréquence cible
Fréquence réelle	Fr	Fréquence réelle
Vitesse du ventilateur intérieur	IF	Vitesse du ventilateur intérieur
Vitesse du ventilateur extérieur	OF	Vitesse du ventilateur extérieur
Angle d'ouverture du détendeur EXV	LA	Angle d'ouverture du détendeur EXV
Temps de fonctionnement en continu du compresseur	CT	Temps de fonctionnement en continu du compresseur
Causes de l'arrêt du compresseur	DEL DE CODE	Causes de l'arrêt du compresseur
Réservé	A0	
Réservé	A1	
Réservé	b0	
Réservé	b1	
Réservé	b2	
Réservé	b3	
Réservé	b4	
Réservé	b5	
Réservé	b6	
Réservé	dL	
Réservé	Ac	
Réservé	Uo	
Réservé	Td	

Lorsque le climatiseur passe en mode de demande d'information, il affiche la valeur de code dans les 25 secondes qui suivent le nom affiché, consultez le tableau 4.

Tableau 4—Valeur de code

Demande d'information	Valeur affichée	Signification	Remarques
T1,T2,T3, T4,T2B,TP, TH, fréquence cible, fréquence réelle	–1F,–1E, –1d,–1c, –1b,–1A	–25,–24,–23,–22,–21,–20	1. La température affichée est la valeur réelle. 2. La température est exprimée en degrés Celsius, peu importe le modèle de télécommande utilisé. 3. Plage d'affichage T1,T2,T3,T4,T2B : 77°F(–25 °C) à 158 °F (70 °C), plage d'affichage TP : –20 à 130. 4. Plage d'affichage de fréquence : 0 à 159 Hz. 5. Si la valeur réelle dépasse la plage prévue, la valeur minimale ou maximale s'affiche.
	–19–99	–19–99	
	A0,A1...A9	100,101.....109	
	b0,b1...b9	110,111....119	
	c0,c1....c9	120,121....129	
	d0,d1...d9	130,131....139	
	E0,E1...E9	140,141....149	
	F0,F1...F9	150,151....159	
Vitesse du ventilateur intérieur/Vitesse du ventilateur extérieur	0	DÉSACTIVÉ	
	1,2,3,4	Basse vitesse, vitesse moyenne, haute vitesse, Turbo	Pour certains moteurs de grande capacité
	14–FF	Vitesse réelle du ventilateur = Valeur affichée convertie en décimales et multipliée par 10 (l'unité est tr/min).	Pour certains moteurs de petite capacité, la valeur affichée est 14–FF (hexadécimale), et la plage de vitesse correspondante est de 200 à 2 550 tr/min.
Angle d'ouverture du détendeur EXV	0–FF	Valeur d'ouverture réelle du détendeur EXV = Valeur affichée convertie en décimales et multipliée par 2.	
Temps de fonctionnement en continu du compresseur	0–FF	0 à 255 minutes	Si la valeur réelle dépasse la plage prévue, la valeur minimale ou maximale s'affiche.
Causes de l'arrêt du compresseur	0–99	Pour une explication plus détaillée, consultez un ingénieur	Affichage en décimales
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		
Réservé	0–FF		

© 2017 CAC/BDP. • 7310 W. Morris St. • Indianapolis, IN 46231

Date d'édition : 07/17

Nº de catalogue SG–RG57–01

Le fabricant se réserve le droit de changer les fiches techniques ou la conception sans avis préalable et sans obligation de sa part.

Remplace : NOUVEAU